

Zeitschrift: Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

Herausgeber: Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

Band: 84 (1986)

Heft: 9: 100 Jahre Abteilung für Kulturtechnik und Vermessung an der ETH Zürich

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Suite à la décision de l'assemblée générale, à Brigue, la SSMAF est devenue officiellement membre de l'A.S.N., le 19. 7. 1985. Elle y déployera son activité dans le groupe A.S.N. no 151 (mensuration) du domaine interdisciplinaire de normes.

L'assemblée constitutive de ce groupe A.S.N. 151 a eu lieu en présence de notre Président central, le 9. 12. 1985 au siège de l'A.S.N. à Zurich.

A cette occasion, il a été mis en place une commission de groupe A.S.N. Dans l'immédiat, elle est constituée de MM. Dr A. Carosio, W. Messmer, W. Oettli, B. Sievers et R. Steurer (tous membres de la SSMAF). La présidence a été confiée à W. Oettli du comité central de la SSMAF.

La commission de l'automation nous avait remis la nouvelle version, revue et corrigée, de la norme « Sécurité des données dans la mensuration officielle ».

Nous avons transmis ce projet à M. Thiévent de la A.S.N. en le priant de bien vouloir organiser la procédure de consultations.

4. Revue MPG

(Rédacteur en chef M. le Professeur H. J. Matthias)

4.1 Changement de maison d'édition

Les deux événements les plus importants de l'année 1985, furent l'entrée en fonction du nouveau rédacteur en chef et le changement de maison d'édition.

Pour le premier, la Revue no 1/85, donne quelques considérations; pour ce dernier, les tenants et aboutissants de cette décision, ont été exposés dans le no 3/86 de la Revue.

4.2 Comptes de la Revue pour 1985

Malgré un excédent de dépenses budgetées de fr. 10 500.–, celui-ci ascende à fr. 25 335.10 avec des recettes de 14 mille fr. supérieures et des dépenses accrues de 29 mille fr. en chiffres ronds.

Les dépenses supplémentaires résultent d'abord de frais d'impression plus élevés que prévus et de frais administratifs plus conséquents.

4.3 Budgets 86/87

Le budget 86 reste inchangé. Les comptes 86

accuseront néanmoins, au lieu de la perte budgetée de 11 mille francs, et en raison du changement de maison d'édition, un gain de l'ordre de 30 mille francs. Dans le budget 1987, il sera tenu compte des nouvelles contingences. Avec une diminution de la contribution des associations de 25 mille francs, un gain de 9500.– francs est envisageable.

Lehrlinge Apprentis

Aufgabe 5/86

Problème 5/86

Station A		Station B	
		*	d
A		209.45	89.00
B	0.00	89.00	
1	337.43	28.84	227.58 85.44
2	38.88	48.83	180.82 64.40
3	370.48	71.55	257.52 46.69

Welche Beobachtung ist falsch?
Laquelle des observations est erronée?
Quale osservazione è sbagliata?

Hans Aeberhard

Beachten Sie am Schluss des Heftes unser Bezugs- quellenregister

Vermarkungsarbeiten

übernimmt und erledigt

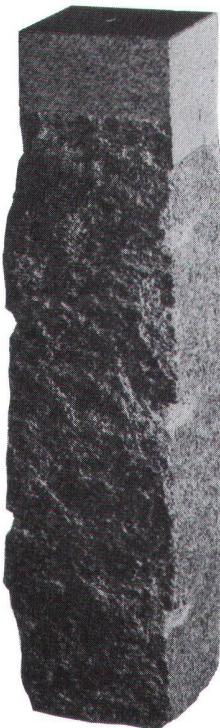
- genau
- prompt
- zuverlässig
- nach Instruktion GBV
- für Geometerbüros und Vermessungsämter in der deutschsprachigen Schweiz
- Josef Lehmann, Vermarkungsunternehmer,
9555 Tobel TG**
- Tel. 073 / 45 12 19 oder 9556 Affeltrangen, Tel. 073 / 45 15 42

Historische Vermessungsinstrumente verkauft

E. R. Gawletta, Sülztalstrasse 123
D-5064 Rösrath, Telefon (0 22 05) 8 14 46

Depuis le 1894 **GRANITI.
MAURINO**
CH - 6710 Biasca

Brevet No 647 193



Tous les
travaux en
granit

La borne Maurino

L'expérience, la recherche et l'organisation nous permet de vous présenter de nouvelles bornes:

Dimensions sur demande

Normale: tête 12x12; 13x13; 14x14 cm
Hauteur 60 cm

Trou central ou croix gravée

Surface scié ou bouchardée fin, les premiers 3 ou 4 cm en haut des 4 façades sciés ou travaillés à la main, le restant brut.

Exécution en granit clair du Tessin 195.9 N/mm² (= 1998 Kp/cm²) – Degré d'absorption de l'eau 2,2 volume % – Densité 2653 kg/m³.

Avantages de pose

La surface plate permet de bien utiliser le niveau d'eau.

La base plate permet une meilleure pose et une parfaite stabilité.

Avantages après la pose:

La surface lisse ne retient pas la saleté de manière que la borne reste toujours bien visible même parmi d'autres pierres.

Les côtes brutes adèrent mieux au terrain donc difficulté de l'arracher.

La base plate permet une égale distribution des pressions mécaniques (voitures, tracteurs etc...) même dans les terrains marécageux.



J. Caflisch + Partner

Graphische EDV-Bearbeitung

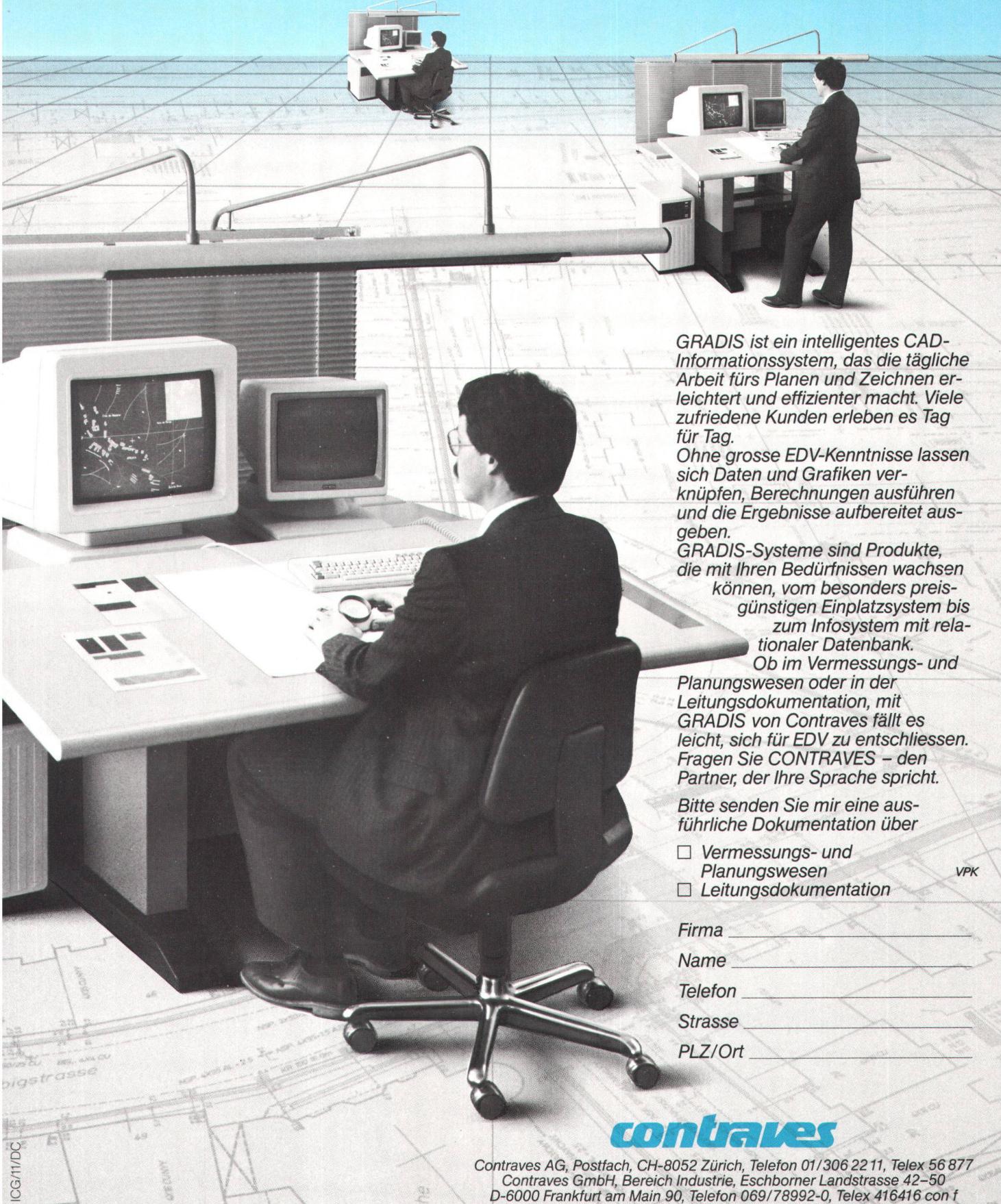
Zugerstr. 46, 8805 Richterswil

0 01 / 784 34 80 / 784 35 18

**J
C
P**

- Kartierungs- und Zeichenarbeiten aus vorhandenen Datenbeständen
- Konvertierung von Daten aus verschiedenen Systemen (GEOS, Olivetti, Diehl, NCR, Digital etc.)
- Erarbeitung von Thematikplänen

Mehr Effizienz mit GRADIS im Vermessungs- und Planungswesen



GRADIS ist ein intelligentes CAD-Informationssystem, das die tägliche Arbeit fürs Planen und Zeichnen erleichtert und effizienter macht. Viele zufriedene Kunden erleben es Tag für Tag.

Ohne grosse EDV-Kenntnisse lassen sich Daten und Grafiken verknüpfen, Berechnungen ausführen und die Ergebnisse aufbereitet ausgeben.

GRADIS-Systeme sind Produkte, die mit Ihren Bedürfnissen wachsen können, vom besonders preisgünstigen Einplatzsystem bis zum Infosystem mit relationaler Datenbank.

Ob im Vermessungs- und Planungswesen oder in der Leitungsdokumentation, mit GRADIS von Contraves fällt es leicht, sich für EDV zu entschliessen. Fragen Sie CONTRAVES – den Partner, der Ihre Sprache spricht.

Bitte senden Sie mir eine ausführliche Dokumentation über

- Vermessungs- und Planungswesen
- Leitungsdokumentation

VPK

Firma _____

Name _____

Telefon _____

Strasse _____

PLZ/Ort _____

contraves

Contraves AG, Postfach, CH-8052 Zürich, Telefon 01/306 22 11, Telex 56 877
Contraves GmbH, Bereich Industrie, Eschborner Landstrasse 42-50
D-6000 Frankfurt am Main 90, Telefon 069/78992-0, Telex 416416 con f

topoplan

6027 RÖMERSWIL

041 / 88 45 22

Bau- und Ingenieurvermessung
Leitungskataster
Reinzeichnen
Planung
Tiefbau

DAS BÜRO FÜR GROSSE UND KLEINE AUFTRÄGE



Ton-Drainageröhren

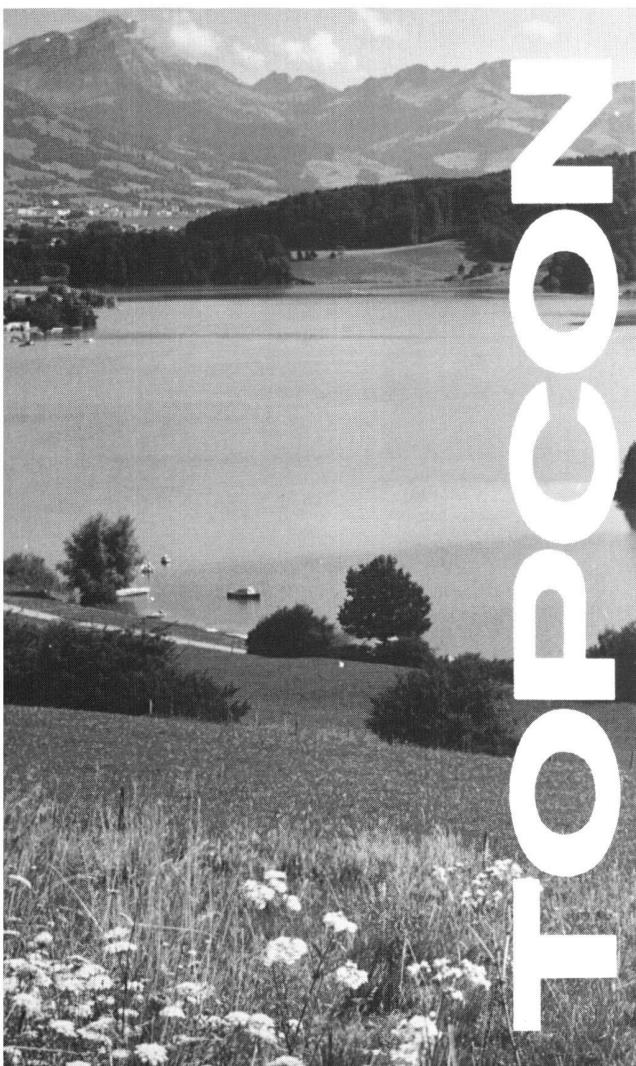
beweisen immer wieder die hohe Wirksamkeit in der Felddrainage. Der gebrannte Ton zeichnet sich aus durch gute Beständigkeit gegen sauren Boden, durch hohe Alterungsbeständigkeit und Unempfindlichkeit gegen hohen Bodendruck.

Das **Ton-Drainagerohr** bietet Ihnen nach wie vor eine wirtschaftlich gute und qualitativ einwandfreie Bodenentwässerung.

Lieferbar sind Durchmesser von: 6/8/10/12/15/18/20/25/30 cm.

Lieferung und Beratung:

Brauchli Ziegelei AG, 8572 Berg, Tel. 072/46 15 15



Der Vollautomat



Die Totalstation Et-1 ist das Flaggschiff einer kompletten Gerätefamilie für die computerunterstützte und millimetergenaue Vermessung. Reichweiten von bis zu 2600 m, elektronische Winkelmessung, berührungslose Bedienung, automatische Kompensation der Erdkrümmung und externe Datenspeicher sind nur einige der vielen Rosinen.

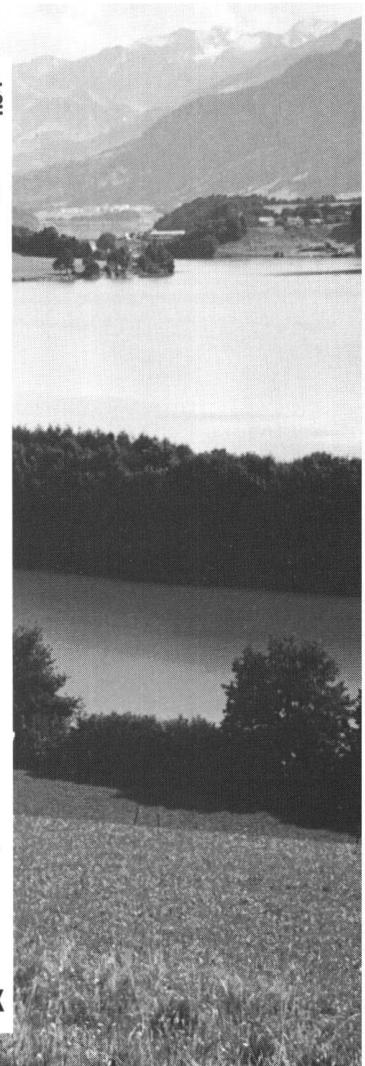
Für Qualität, Präzision und praxisgerechte Konstruktion bürgt der Name: **TOPCON**.
Verlangen Sie die Beweise:



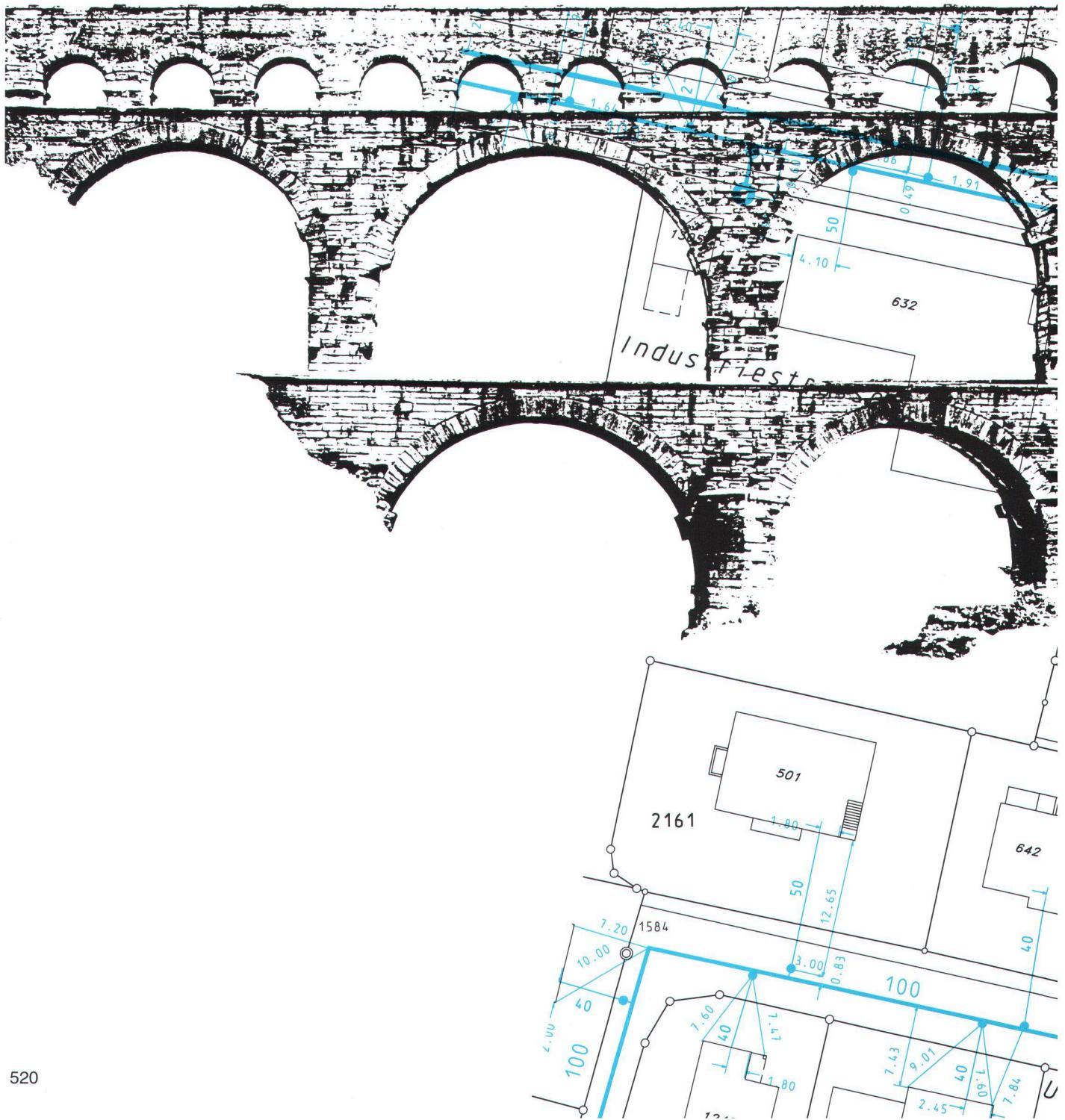
WEIDMANN + SOHN

Abt. Präzisionsinstrumente
Gustav-Maurer-Strasse 9
8702 Zollikon, Tel. 01-39152 62

Für alles die richtige Optik



**Gewusst wie:
Wirtschaftliche Versorgung mit Wasser,
Strom, Gas und Fernwärme.
Hier sind Siemens-Computer richtungweisend.**





Die Darstellung raumbezogener Daten in Karten und Plänen gewinnt zunehmend an Bedeutung.

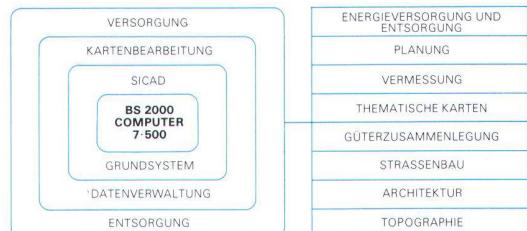
Die Planung und Realisierung einer wirtschaftlichen Versorgung und Entsorgung ist eine Forderung der Zeit. Die fortschrittlichen netz- und leitungsspezifischen Applikationen der Siemens-Datenverarbeitung ermöglichen es den Energieversorgungsunternehmen, Ingenieurbüros und öffentlichen Verwaltungen, ihre umfangreichen Planunterlagen auf dem neuesten Stand zu halten.

Die wesentlichen Merkmale des grafischen Informationssystems SICAD sind:

- Erfassen und Ändern von Leitungen und Netzpunkten (Einfach-, Mehrfach-, Parallelleitungen, Leitungstrassen).
 - Verknüpfung von grafischen Informationen mit Sachdaten.
 - Auswertung der Netzlogik

- Auswertung der Netzlogik.
Damit kann die gesamte Netztopologie abgebildet werden. Grafische Informationen können ausgewertet und weiterverarbeitet werden.

Aus SICAD heraus können Netzberechnungen mit BETINA angestossen werden.



Sicad, integrierte Anwendersoftware – grafische Systeme
für Ingenieurwesen, Planung, Dienstleistungen

Computer + Communication von Siemens-Albis

Nähere Auskünfte und Unterlagen erhalten Sie von
Siemens-Albis Aktiengesellschaft
Vertrieb Daten- und Informationssysteme
8047 Zürich, Freilagerstrasse 28
Telefon 01-495 3111.

Bitte senden Sie mir Unterlagen über SICAD und BETINA sowie Ihre Rechnerfamilie 7 · 500

Rufen Sie mich an.

| Name: _____

In Firma:

Telefon



Bundesamt
für Landestopographie

Unserer **Dienststelle Informatik** obliegt die Erarbeitung anspruchsvoller EDV-Lösungen technisch-wissenschaftlicher Richtung in den Bereichen geodätische Landesvermessung, topographische und thematische Kartographie (graphische Datenverarbeitung) sowie auf dem Gebiete der topographischen Informationssysteme.

Im Hinblick auf neue Projekte im Bereich der computergestützten Kartographie suchen wir zur Verstärkung unseres EDV-Teams auf den 1. 1. 1987 oder nach Übereinkunft einen

INGENIEUR

mit abgeschlossenem Hochschulstudium, vorzugsweise Richtung Vermessungswesen, Kartographie o.ä. Erfahrung in der Verarbeitung graphischer Daten sowie mit Datenbanken für raumbezogene Daten erwünscht.

Interessenten richten ihre handschriftliche Offerte mit den üblichen Unterlagen an

**Bundesamt
für Landestopographie
Personaldienst
3084 Wabern**

Team jeune et dynamique sur les rives du Lac de Neuchâtel cherche pour entrée immédiate ou à convenir un

Dessinateur-Geometre

et un

Ingenieur-Geometre ETS

Si vous n'avez pas peur du travail varié et des responsabilités, téléphonez au
038 / 25 27 03

Philipposian & Reinmann SA
Ingénieur-géomètre officiel
Rue des Sablons 48, 2000 Neuchâtel

Bureau d'ingénieur-géomètre officiel cherche:

1 dessinateur (trice)-géomètre

pour travaux de conservation,
mensuration, dessin.

Faire offre à:

Christian JEANMONOD
ingénieur-géomètre officiel
4, rue des Falaises, 1205 Genève
tél. 022 / 219 218



**L'ETAT DE GENEVE
CHERCHE**

INGENIEUR ETS

ou un

TECHNICIEN GEOMETRE

pour les travaux de conservation de la mensuration cadastrale au service du Cadastre, département de l'INTERIEUR ET DE L'AGRICULTURE

Le titulaire aura pour tâches:

- la conversation des points fixes;
- la réalisation de levés pour la mise à jour du plan cadastral;
- la vérification de mensurations parcellaires;
- l'implantation d'axes et de profils pour des travaux de génie civil.

Il est offert:

- les avantages sociaux de l'administration cantonale;
- la possibilité de compléter sa formation en informatique.

Conditions requises:

- diplôme d'ingénieur ETS ou certificat de technicien géomètre;
- expérience dans la mensuration parcellaire;
- nationalité suisse.

Les offres d'emploi sont à adresser au **service du Cadastre, case postale 36, 1211 Genève 8**.

Pour toute information complémentaire, tél. 022 / 27 46 75 (M. Braun).

Vermessungsbüro in Genf sucht
für sofort oder nach Vereinbarung

Vermessungszeichner(in)

für Arbeiten in Neuvermessung, Nachführung und Topografie.

Gute Gelegenheit französisch zu lernen.

Walter OETTLI, ingénieur-géomètre
3, rue de l'Hôtel-de-Ville
1204 Genève, tél. 022 - 20 50 39

Gesucht

Vermessungszeichner

evtl. Vermessungstechniker mit FA für
vielseitige Arbeiten.
Schwerpunkt Ingenieurvermessung.
Einführung in EDV möglich.

Ingenieur- und Vermessungsbüro
Herbert Lüscher
dipl. Ing. ETH/SIA
Mühlezelgstr. 15, 8047 Zürich
Telefon 01 / 491 00 24

Wir suchen

Vermessungszeichnerin

Aufgabenbereich:

- Ingenieurvermessung
- Mehrzweckkataster
- Neuvermessung
- Nachführung

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche oder telefonische Bewerbung.

Vermessungsbüro Paul Kasper

Kirchgasse 7 (Stadthaus)
8302 Kloten
Telefon 01 / 813 42 77

Bureau géomètre officiel et ingénieur rural cherche

Dipl. Kulturingenieur ETH mit Geometerpatent

Parlant allemand et français. Travaux variés, spécialement génie-rural et remaniement parcellaire. Place stable et à longue durée. Place d'avenir à moyen terme si convenance réciproque. Faire offre avec curriculum vitae et lettre manuscrite.

Bureau technique:

Gérald Collaud, Ing. rural, géom. off. dipl. EPFL

Gérard Simonet, Technicien

1564 Domdidier (tél. 037 / 75 10 26)

Ingenieur- und Vermessungsbüro in der Nordwestschweiz mit Tätigkeitsbereich in Neuvermessung, Nachführung, Ortsplanung, Leitungskataster, allgemeiner Tiefbau, usw. sucht für alle anfallenden Arbeiten, insbesondere Neuvermessung

INGENIEUR HTL

Schriftliche Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen.

Ing.- und Vermessungsbüro A. Jäckle · Hinterfeldstr. 62, 4242 Laufen

Junges dynamisches Team am Neuenburgersee sucht per sofort oder nach Vereinbarung

Vermessungszeichner

und

Vermessingenieur HTL

Sollten Sie sich angesprochen fühlen, versäumen Sie es nicht, uns noch heute anzurufen.

Telefon 038 / 25 27 03

Philippssian & Reinmann SA

Ingénieur-géomètre officiel
Rue des Sablons 48, 2000 Neuchâtel

Wir suchen / Nous cherchons:

Opérateur Photogrammetrie

(analytische und numerische Geräte)

EDV-Opérateur(trice)

(für interaktive Graphik/Datenbank,
geogr. Landinfo-System)

Vermessungszeichner(in)

Schriftliche oder telefonische Bewer-
bungen sind erbeten an:



ASCOP, Aerial Surveys +
Computer Photogrammetry Ltd.
Postfach 3281
8152 Glattbrugg-Zürich
Tel. 01 / 810 05 66

Wir suchen per sofort oder nach
Vereinbarung einen jungen vielseitigen

Vermessungszeichner(in)

in unser Büro in Oensingen
(Erwerb des Fachausweises möglich)

Der Einsatzbereich umfasst:

1. Feldaufnahmen für eine grössere Parzellarvermessung
2. Nachführung von Parzellarvermes-
sungen im Feld und Büro
3. Zeichnerische Arbeiten in der
Neuvermessung

Wir sind ein modern eingerichtetes Büro mit fortschrittlichen Anstellungsbedingungen und kollegialem Arbeitsklima.

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche oder
telefonische Bewerbung.

**Bauing.- & Vermessungsbüro
Beer Schubiger Benguerel & Partner**
4702 Oensingen
Tel. 062 / 76 23 76 Herr Schubiger

Bureau d'ingénieur-géomètre
à Genève cherche

DESSINATEUR OU DESSINATRICE GEOMETRE

pour des travaux de mensurations
cadastrales, de conservation et
topographie.

Entrée immédiate ou à convenir.

Walter OETTLI, ingénieur-géomètre
3, rue de l'Hôtel-de-Ville
1204 Genève, tél. 022-20 50 39

Wir suchen jüngeren, initiativen

Vermessungszeichner

Zur Mitarbeit in

- amtlicher Vermessung
- Leitungskataster
- Ingenieurvermessung

Wir bieten:

- Dauerstelle
- abwechslungsreiche Tätigkeit
- Computereinsatz
- den Fähigkeiten entsprechendes Gehalt

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche oder
mündliche Bewerbung

Schmalz Ingenieur AG
3510 Konolfingen, Telefon 031 99 14 14

Zur ergänzung unseres Teams suchen wir
per sofort oder nach Übereinkunft

jungen Vermessungszeichner(in)



Oberseestrasse 48
8640 Rapperswil
Telefon 055 / 27 62 46

Gesucht auf Herbst 1986

Vermessungszeichner

Nachführung, EDV-Anwendung

Peter Burkhalter
Dipl. Ing. ETHZ, SIA Kreisgeometer
Steinhofstrasse 57
3400 Burgdorf

Wir suchen einen jüngeren

Vermessungszeichner

Anforderungen:

- rasche Auffassungsgabe
- Bereitschaft für Auswärtseinsätze
- Teamgeist, Zuverlässigkeit
- PW-Fahrausweis
- Bereitschaft, sich in den Tiefbau einzuarbeiten

Wir bieten:

- interessante, abwechslungsreiche Arbeit auf
Baustellen und im Büro
- Einarbeitung in den Tiefbau, speziell in den
Tunnelbau
- Computereinsatz
- zeitgemäße Anstellungsbedingungen

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen
richten Sie bitte an

Planung
Projektierung
Bauleitung
Beratung
Expertisen
Tunnelbau
Allg. Tiefbau

Amberg Ingenieurbüro

Amberg Ingenieurbüro AG, Ausstellungsstrasse 88
Postfach 3141, CH-8031 Zürich, Telefon 01/44 10 51

Wir suchen
auf Herbst 1986 einen jungen

Vermessungszeichner(in)

Arbeitsbereich: Zeichnen von Grundbuchs-
plänen der Neuvermessung und topographi-
schen Plänen. Angenehmes Arbeitsklima
und gute Gelegenheit, die italienische Spra-
che zu lernen.

Vermessungsbüro
A. & R. Pastorelli,
Lugano, Via Lambertenghi 10
Tel. 091 / 22 92 76

Dipl. Kulturingenieur ETH

(38) mit Geometerpatent und mehrjähriger
Erfahrung in Grundbuchs- und Bauvermes-
sung sucht neuen Wirkungskreis.
Mögliche Bereiche: Vermessung, Gemeinde-
ingenieurwesen

Offerten unter Chiffre 136
Diagonal Verlags AG,
Zürcherstrasse 63, 5400 Baden

SWISSDATA '86
vom 9.9.86 – 13.9.86 in Basel